

Zehnder  
PBEZ/PBECZ  
Manuale Utente



**zehnder**



# IT

<b>1</b>	<b>Presentazione</b>	
	1.1 Introduzione	4
	1.2 Avvertenze	4
	1.3 Presentazione del vostro apparecchio	6
<b>2</b>	<b>Installazione del vostro asciugante salviette</b>	
	2.1 Avvertenze	7
	2.2 Scelta del luogo	9
	2.3 Collegamento del dispositivo	9
<b>3</b>	<b>Uso del termostato</b>	
	3.1 Presentazione	11
	3.2 Introduzione	12
	3.3 Caratteristiche tecniche	13
	3.4 Utilizzo delle diverse funzioni	14
<b>4</b>	<b>Consigli per la manutenzione e soluzione dei problemi</b>	
	5.1 Operazioni di manutenzione ordinaria	21
	5.2 Risoluzione dei problemi	21
<b>5</b>	<b>Assistenza e garanzia</b>	22

# **1. Presentazione**

## **1.1 Presentazione**

Gentile signora/signore

Vi ringraziamo per aver scelto questo radiatore o asciugacapelli salviette.

Sviluppato con la massima cura secondo i nostri standard di qualità, vi auguriamo una completa soddisfazione. Per sfruttare pienamente tutte le sue caratteristiche, vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a tenerlo vicino al vostro apparecchio.

Vi ringraziamo per la vostra fiducia.

## **1.2 Avvertenze**



Per evitare qualsiasi pericolo per i bambini molto piccoli, si consiglia di installare questa unità in modo che il tubo di riscaldamento più basso sia almeno 600 mm sopra il pavimento.



**AVVERTENZA (RADIATORE):** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il dispositivo.



Non sedersi sopra l'apparecchio di riscaldamento.



Attenzione, superficie molto calda.

**ATTENZIONE – Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Un'attenzione particolare deve essere rivolta alla presenza di bambini e persone vulnerabili.**

I bambini sotto i 3 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non siano sotto stretta sorveglianza.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solo accendere o spegnere l'apparecchio, a condizione che quest'ultimo sia stato posizionato o installato nella posizione normale prevista e che questi bambini siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e comprendere i potenziali pericoli.

I bambini tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare, pulire o eseguire lavori di manutenzione.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore almeno agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza, a condizione che sia stato adeguatamente controllato, siano state fornite adeguate istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e siano stati presi in considerazione i relativi rischi. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione deve essere fatta da parte dell'utente adulto e non dovrebbe essere eseguita da bambini non sorvegliati.

Il radiatore asciuga salviette deve essere utilizzato in conformità allo scopo a cui è destinato e non come una console, una sedia, un giocattolo, una scala, ecc.

Il collegamento di questo apparecchio deve essere effettuato da una persona autorizzata in base alle norme e agli standard in vigore.

È protetto dagli spruzzi d'acqua e può essere installato nei volumi 2 e 3 (vedere il capitolo 2.1), con la precauzione che i comandi elettrici non possano essere toccati da una persona che utilizza il bagno o la doccia.

L'alimentazione deve essere protetta da un dispositivo a corrente residua nominale non superiore ai 30 mA, specialmente nel caso di installazione in una stanza contenente una vasca da bagno o una doccia.

**IMPORTANTE** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, dal suo fornitore di servizi post vendita o da personale qualificato.

**IMPORTANTE** Il riscaldatore non deve essere posizionato appena sotto una presa di corrente.

**IMPORTANTE** Questo apparecchio non è progettato per l'uso ad altitudini superiori ai 2000 m.

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, fare attenzione a spegnere l'apparecchio.

## 1.3 Presentazione dell'apparecchio

### **CASO DI UN APPARECCHIO ELETTRICO (RADIATORE E ASCIUGA SALVIETTE):**

Questo riscaldatore è riempito con una determinata quantità di un olio particolare.

Le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere eseguite esclusivamente da parte del produttore o dal suo servizio assistenza post vendita, che di norma dovrebbe essere contattato in caso di perdite d'olio.

Quando il riscaldatore è da rottamare, seguire le norme relative all'eliminazione dell'olio.

Questo dispositivo idrodinamico è pronto per l'uso. È riempito in fabbrica con olio minerale ad alte prestazioni e chiuso con un tappo. Questo fluido, appositamente sviluppato per questo scopo, non richiede alcuna manutenzione particolare.

Non appena l'apparecchio inizia a riscaldarsi, noterete subito fenomeni diversi da quelli generati dal riscaldamento elettrico convenzionale:

- la resistenza elettrica riscalda il fluido che circola progressivamente e naturalmente all'interno del radiatore.
- le proprietà del fluido fanno sì che la temperatura superficiale del radiatore raggiunga un livello ottimale solo dopo circa 10 minuti. Questo tempo può variare secondo i modelli e la temperatura ambiente della stanza durante il riscaldamento dell'apparecchio.
- questo principio di funzionamento garantisce la costanza e la durata del calore emesso, anche quando la resistenza non è più in funzione.

## 2. Installazione dell'apparecchio

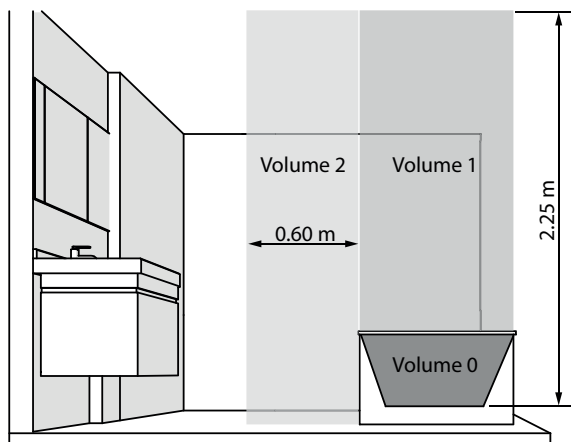
### 2.1 Avvertenze

Il cavo flessibile originale fornito deve essere collegato alla rete tramite una scatola di connessione che deve essere posizionata dietro il dispositivo, senza l'interposizione di una presa di corrente.

In una cucina o in un bagno, la scatola di collegamento dovrà essere posizionata ad un'altezza di almeno 25 cm dal pavimento.

Oltre alle regole prescritte in questo manuale, l'installazione deve essere conforme alle norme europee e francesi in vigore, quali IEC 60364.7.701 e NF C15-100, nonché secondo le regole dell'arte.

Per paesi diversi dalla Francia, l'installazione deve essere conforme agli standard e allo stato dell'arte del paese in cui è implementata.



**IMPORTANTE** L'esempio mostrato qui riguarda solo il caso di una vasca da bagno. Per altri tipi di apparecchiature da bagno, consultare l'installatore.

**IMPORTANTE** L'installazione deve essere dotata di un dispositivo di interruzione onnipolare con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.

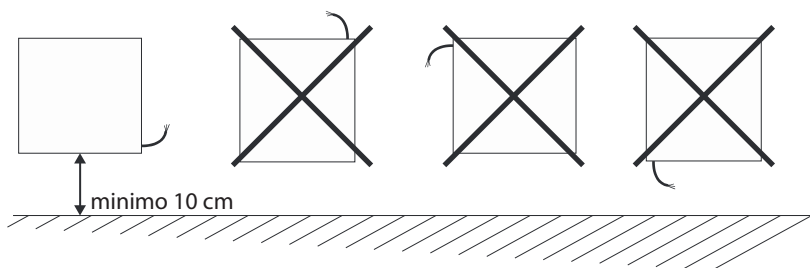
Per garantire la sicurezza dell'installazione, dovete:

- effettuare l'installazione, se possibile, vicino a zone ad alta perdita di calore (finestre, porte, ecc.);
- posizionare qualsiasi oggetto (mobili, poltrone) ad una distanza di almeno 50 cm dalla parte anteriore dell'apparecchio per favorire la circolazione dell'aria;
- posizionare gli scaffali ad una distanza di almeno 10 cm dalla parte superiore del radiatore;
- utilizzare viti di fissaggio adatte alla natura della parete.

#### CASO DI UN RADIATORE:

**IMPORTANTE** Questo apparecchio non deve mai essere installato con la scatola di alimentazione in posizione elevata.

Posizionare il fondo del radiatore ad almeno 10 cm da terra.



#### CASO DI UN ASCIUGA SALVIETTE:

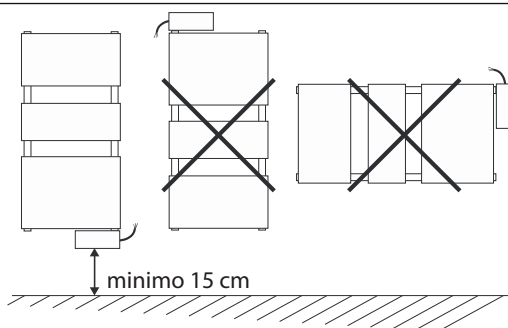
**IMPORTANTE** Questo apparecchio non deve mai essere installato con la scatola di alimentazione in posizione elevata.

Posizionare il fondo del radiatore ad almeno 15 cm da terra.

**OSSERVAZIONE:** I radiatori elettrici con funzione di asciugatura salviette sono progettati per essere coperti in sicurezza.

Tuttavia, per garantire un funzionamento efficiente dell'apparecchio, si consiglia di non coprirlo completamente. In caso contrario, a causa dell'eccessivo innalzamento della temperatura, l'interruttore automatico può interrompere il suo funzionamento.





### **ATTENZIONE!**

Interrompere sempre la corrente (interruttore automatico + cavo pilota) prima di qualsiasi operazione di collegamento.



### **NOTA:**

L'aggiunta di una spina di presa di corrente è vietata.

## **2.2 Scelta del luogo**

Per sfruttare pienamente il vostro apparecchio e per vostra comodità, vi consigliamo di eseguire l'installazione, possibilmente vicino a luoghi ad alta perdita di calore (finestre, porte, ecc.). Nella confezione del vostro apparecchio troverete le istruzioni complete per il montaggio.



**RACCOMANDAZIONI RELATIVE ALLA FUNZIONE DI RILEVAMENTO DI APERTURA DI FINESTRA (vedere la funzione di rilevamento di apertura di finestra)** La posizione dell'apparecchio influisce sulla funzione di rilevamento dell'apertura della finestra. È quindi necessario stare il più vicino possibile all'apertura ed evitare di installarlo vicino ad una porta.

Oltre alla disposizione dell'installazione nella stanza, durante la sua funzione saranno coinvolte la temperatura impostata sull'apparecchio e la temperatura esterna.

## **2.3 Collegamento dell'apparecchio**

Le caratteristiche tecniche del vostro radiatore sono indicate sulla sua targhetta.

Prenderne nota prima dell'installazione e prima di ogni intervento del servizio di post-vendita.

Classe II: doppio isolamento  
 IP: grado di protezione dell'apparecchio contro la penetrazione di solidi e spruzzi d'acqua  
 Numero di riferimento dell'apparecchio  
 Tensione e potenza da rispettare durante l'installazione  
 OF: numero di fabbricazione

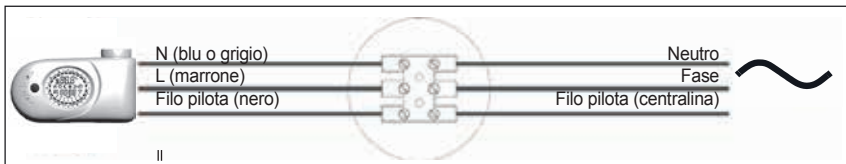


Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato secondo:

- la tensione indicata su questa targhetta;
- i colori convenzionali:
  - blu o grigio: Neutro
  - marrone: Fase
  - nero: Filo pilota

#### PRINCIPIO DI COLLEGAMENTO CON FILO PILOTA: (Solo per versioni del prodotto dotate di Filo-Pilota)

Se il vostro apparecchio è dotato di un filo pilota che consente di collegarlo a una centralina di programmazione del filo pilota (non fornita con l'apparecchio).

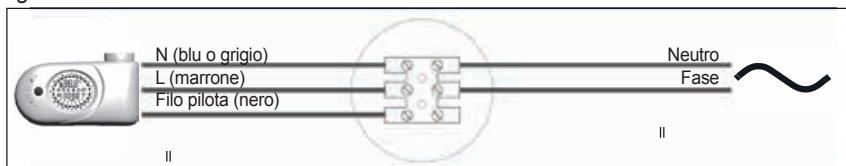


#### NOTA:

Poiché l'apparecchio è dotato di un'unità di controllo elettronica integrata, non possiamo essere ritenuti responsabili per l'uso con le unità di controllo del filo pilota che entrano in funzione quando si interrompe la tensione di alimentazione (consultare il manuale dell'impianto).

#### PRINCIPIO DI COLLEGAMENTO SENZA FILO PILOTA:

Se il filo pilota non è collegato, la sicurezza richiede l'isolamento. Non deve essere collegato a terra in alcun caso.



## 3. Utilizzo del termostato

### 3.1 Presentazione

La regolazione é effettuata tramite un termostato elettronico programmabile dedicato al controllo automatico di un radiatore asciuga salviette.

Grazie alla presenza di una sonda sul termostato é possibile mantenere la temperatura al valore desiderato.

É dotato di un design semplice ma moderno, adattabile a ogni tipo di arredamento.



La regolazione é conforme alle seguenti norme:

-Eco-design

Direttiva per i prodotti che consumano energia, 2005/32/EC (<0,5W).

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014

EN 60335-2-43:2003+A1:2006+A2:2008

EN 50564:2011 Prodotto relativo all'energia (ErP) EN 62233:2008

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011

EN 55014-2:1997 + A1:2001 + IS1:2007 + A2:2008 ==> Cat. 2 EN

61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

## 3.2 Introduzione

- Sono previste sette modalità di funzionamento: Comfort, Notte, Non Gel, Filo-Pilota, Programma, Boost-2 ore, Stand-by
- Modalità "Comfort" : mantiene la temperatura ambiente al valore impostato dall'utente.
- Modalità "Notte": mantiene la temperatura ambiente ad un livello inferiore a quella impostato nella modalità "Comfort".
- Modalità "Non Gel" : mantiene una temperatura ambiente superiore ai 7 °C.
- Modalità "Filo-Pilota" : l'apparecchio può essere controllato da un'unità di programmazione a 6 comandi.
  
- Modalità "Boost-2 ore: Questa funzione consente il riscaldamento rapido, ottimale e indipendente dalla temperatura impostata e gestita dal termostato. Al termine del periodo di 2 ore, l'unità ritorna alla modalità operativa precedente. Per motivi di sicurezza, durante il periodo di 2 ore la temperatura ambiente viene controllata automaticamente affinché non superi i 32 ° C.
- Modalità "Chrono": il controllo elettronico segue un programma giornaliero / settimanale. Tale programma è definito dall'utente.
- Modalità "Stand-by": Il riscaldatore elettrico non è alimentato e le spie luminose sono spente, ma l'unità è ancora operativa.

### **Altre caratteristiche:**

- Un ampio display mostra la temperatura, l'ora, il programma e la modalità operativa in corso.
- L'utente può configurare il programma giornaliero / settimanale a seconda delle sue esigenze.
- La funzione "**Rilevamento di apertura di finestra**" è in grado di rilevare una finestra aperta in base a un improvviso calo di temperatura nella stanza. In tal caso, il sistema disabilita l'elemento riscaldante per un massimo di 30 minuti o fino a quando un aumento della temperatura ambiente riveli che la finestra è stata chiusa.

### 3.3 Caratteristiche tecniche

Prodotto	Regolazione per il radiatore asciuga salviette
Versione	Classe II
Filo-Pilota	Si
Regolazione della temperatura ambiente	Tramite i pulsanti numerici
Display	Temperatura, data / ora, modalità / funzioni, indicazione dell'attività di riscaldamento, blocco pulsanti
Funzione	Comfort, Notte, Non Gel, Stand-by, Filo-Pilota, Boost-2 ore, Chrono, Rilevamento di apertura di finestra.
Intervallo di temperatura selezionabile	7°C ÷ 32°C
Temperatura di funzionamento	-10°C ÷ +40°C
Potenza massima	2000W
Tensione di alimentazione	230VAC 50Hz - 60Hz
Dimensioni	113 x 73 x 42mm (H x Lx I)
Connessione all'elemento riscaldante	Faston 6.3x0.8mm. Fase, Neutro, Terra
Sensore di temperatura	10KOhm a 25 °C, tipo NTC
Garanzia	2 anni
Norme	EN 62233:2008
Marchio approvato	CE
Direttiva Ambiente	DEEE, RoHS

### 3.4 Utilizzo delle diverse funzioni

**Scatola di plastica:**

La parte che si collega all'elemento riscaldante è nascosta da questo dispositivo speciale.

Pulsante (+)

Pulsante (Prog)

Pulsante  
(On/Stand-by)

Pulsante (-)

**Display luminoso:**

Mostra tutte le informazioni relative all'apparecchio

## DESCRIZIONE DELLO SCHERMO

Indicatore di attività  
dell'elemento riscaldante

Comfort bar / notte  
(modalità di programmazione)

Icona del menu di  
funzionamento:

- Filo-Pilota
- Comfort
- Notte
- Non Gel
- Boost 2 ore
- Chrono

Funzione:  
Rilevamento  
di apertura di  
finestra

Giorno della  
settimana



Temperatura  
configurata

Indicatore  
24 ore

Orologio

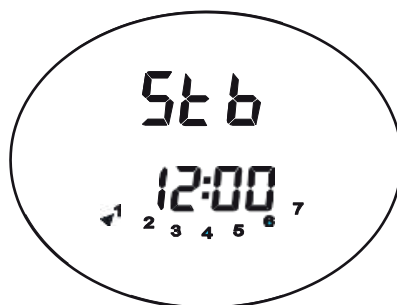
Icona di blocco

Premere il tasto **[On / Standby]** per accendere o spegnere il vostro radiatore.

Quando l'apparecchio è in funzione, nella parte inferiore è indicata l'ora e nella parte superiore sono indicate la modalità attuale e la temperatura. In modalità standby vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e il messaggio: **"Stb"**. Nota: quando l'apparecchio entra in modalità Standby, emette due bip per 0,5 secondi. Quando l'apparecchio è in funzione, emette un segnale acustico per 1 s.

**Esempio in modalità "Comfort".**

**Esempio in modalità "Standby".**



## **MODALITÀ “COMFORT” E “NOTTE”**

È possibile impostare due diversi livelli di temperatura:







- Temperatura "COMFORT": questa è la temperatura utilizzata per le modalità "Chrono", "Filo-Pilota" e "Comfort".
- Temperatura "NOTTE": questa è la temperatura utilizzata per le modalità "Notte" e "Chrono".
- La temperatura desiderata può essere impostata premendo i pulsanti [+] e [-]. L'intervallo di temperatura configurabile va da 7 °C a 32 °C.

### **IMPORTANTE!**

La temperatura della modalità "Notte" deve essere inferiore alla temperatura della modalità "Comfort". Per questo motivo, la temperatura della modalità "Notte" può essere impostata su un valore compreso tra 7 °C e la temperatura della modalità "Comfort" configurata di - 0,5 °C. La temperatura della modalità "Comfort" può essere configurata nell'intervallo: (Temperatura notturna + 0,5 °C) ÷ 32 °C.

## **USO DELL'APPARECCHIO**

Premere il tasto **[PROG]** per selezionare la modalità operativa desiderata. Un'icona sullo schermo indica la modalità operativa selezionata, secondo la seguente tabella:

					
Filo-Pilota	Comfort	Notte	Non Gel	Boost 2ore	Chrono

### **MODALITÀ COMFORT**

La modalità "COMFORT" mantiene stabilmente la temperatura ambientale ad un valore selezionato. Per definire questa modalità di utilizzo:

- Premere il pulsante **[Prog]** finché sul display non compare l'icona "Comfort".
- Regolare la temperatura desiderata usando i pulsanti **[+] e [-]** e attendere che questi smettano di lampeggiare.

### **MODALITÀ NOTTE**

La modalità "Notte" imposta un valore di temperatura inferiore al valore di temperatura della modalità "Comfort".

Si consiglia di impostare questa modalità di funzionamento durante la notte o quando la stanza non è occupata per 2 ore o più.

- Premere il pulsante **[Prog]** finché sul display non viene visualizzata l'icona "Notte"
- Impostare la temperatura desiderata usando i pulsanti **[+] e [-]** e attendere che questi smettano di lampeggiare.

### **MODALITÀ NON GEL**

Nella modalità "Non Gel" la temperatura è impostata a 7 °C. L'apparecchio attiva l'elemento riscaldante quando la temperatura ambiente scende al di sotto dei 7 °C.

Si consiglia di impostare questa modalità di funzionamento quando la stanza non è occupata per diversi giorni. Premere il pulsante **[Prog]** finché sul display non viene visualizzata l'icona "Non Gel".



## MODALITÀ BOOST-2 ore

La modalità "Boost 2 ore" può essere utilizzata per riscaldare rapidamente la stanza o accelerare l'asciugatura delle salviette.

-Premere il pulsante **[Prog]** fino a che si visualizzi l'icona "2h" sullo schermo. L'apparecchio è attivato per funzionare alla potenza massima per 2 ore.

La modalità "Boost 2 ore" viene automaticamente disattivata dopo un periodo di 2 ore e ritorna alla modalità regolata precedentemente. L'utente può passare in un qualsiasi momento ad una modalità diversa premendo semplicemente il pulsante **[Prog]**.

## MODALITÀ FILO PILOTA

Nella modalità "Filo-Pilota" l'apparecchio è gestito da un sistema di controllo centrale che definisce la modalità di funzionamento di tutti gli apparecchi collegati. L'apparecchio funziona con un sistema "Filo-Pilota" a 6 ordini che consente i seguenti ordini:

1. Standby: l'elemento riscaldante è spento, l'apparecchio resta attivo.
2. Comfort: mantiene la temperatura "comfort" impostata dall'utente.
3. Eco: mantiene la temperatura dell'ambiente a 3,5°C al di sotto della temperatura "comfort".
4. Non gel: mantiene la temperatura dell'ambiente a 7°C.
5. Eco-1: mantiene la temperatura dell'ambiente a 1°C al di sotto della temperatura "comfort".
6. Eco-2: mantiene la temperatura dell'ambiente a 2°C al di sotto della temperatura "comfort".

L'utente può impostare la temperatura desiderata sull'apparecchio.

-Premere il pulsante **[Prog]** fino a quando non si visualizzi l'icona "Filo-Pilota".

-Impostare la temperatura desiderata usando i pulsanti **[+]** e **[-]** e attendere che questi smettano di lampeggiare.

## MODALITÀ CHRONO

Questa modalità consente all'utente di configurare diversi valori di temperatura per ogni ora di ogni giorno della settimana. In questo modo si possono programmare le temperature "Comfort" / "Notte" e i relativi intervalli di tempo.

- •Per attivare questa funzione premere il pulsante **[PROG]** fino a che si visualizzi l'icona "Chrono".

## Programmazione della modalità "Chrono"

### a) Impostazione dell'attuale giorno della settimana e dell'ora

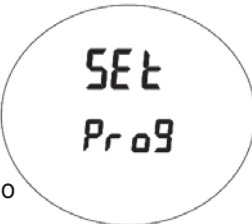
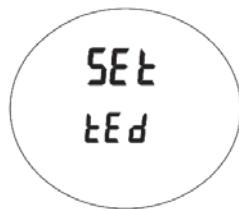
"Entrare in modalità "Standby" e premere il pulsante [-] per almeno 3 secondi.

- Nella parte superiore del display appare la scritta "SEt"
- Per impostare il giorno e l'ora, premere il pulsante [+] finché si visualizzi il messaggio "tEd" nella parte inferiore del display (vedere la figura a destra).

- Premere il pulsante [Prog] per accedere alla modalità di modifica.

La freccia lampeggiante indica il giorno selezionato: premendo i pulsanti [+] / [-], è possibile impostare il giorno desiderato.

- Premere di nuovo il pulsante [Prog] per confermare il giorno selezionato.



A questo punto inizia la procedura di impostazione del tempo e il display mostra il tempo selezionato in questo momento. "Ore": Utilizzare i pulsanti [+] e [-] per impostare l'ora corretta e quindi confermare il valore selezionato premendo il pulsante [Prog]. "Minuti": stessa procedura delle ore. Confermare il valore selezionato premendo il pulsante [Prog].

### b) Impostazione del programma per la modalità "Chrono"

- Entrare in modalità "Standby" e premere il pulsante [-] per almeno 3 secondi.
- Nella parte superiore del display appare la scritta "SEt"
- Per impostare il giorno e l'ora, premere il pulsante [+] finché nella parte inferiore dello schermo non viene visualizzato il messaggio "Pro9" (vedere l'immagine a destra).

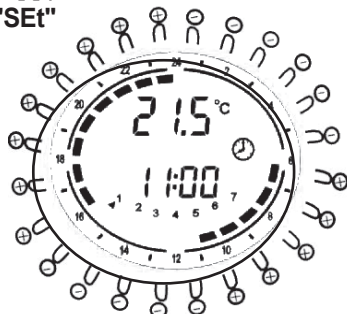
- Premere il pulsante [Prog] per accedere alla modalità di modifica.

- A questo punto è possibile definire una sequenza temporale per ogni giorno della settimana.

La procedura inizia con il giorno 1 e la sequenza desiderata può essere configurata con i tasti [+] e [-]: per ogni ora del giorno, è possibile fissare sia:

- la temperatura "Comfort", premendo il pulsante [+] (visualizzazione della barra completa visualizzata)
- che la temperatura "Notte" (barra vuota) premendo il tasto [-] (vedi immagine sotto).

- Premere [PROG] per confermare l'impostazione inserita per il giorno 1 e ripetere la stessa procedura per i restanti 6 giorni della settimana.



## **Bloccaggio**

È possibile bloccare i pulsanti sull'apparecchio per impedire modifiche involontarie alle impostazioni.

Premere il tasto **[PROG]** per 3 secondi per bloccare tutti i pulsanti tranne il pulsante **[On / Standby]**. Sullo schermo viene visualizzata l'icona della chiave.

Per sbloccare i pulsanti, premere nuovamente

il tasto **[PROG]** per 3 secondi. L'icona della chiave sullo schermo sparisce.



## Funzione "Rilevamento di apertura di finestra"

- La funzione di "Rilevamento di apertura di finestra" è in grado di rilevare una finestra aperta rilevando un'improvvisa diminuzione della temperatura nella stanza.

-Entrare in modalità "**Standby**".

-Premere il pulsante **[+]** per 3 secondi.

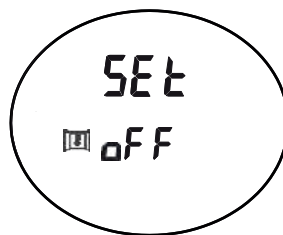
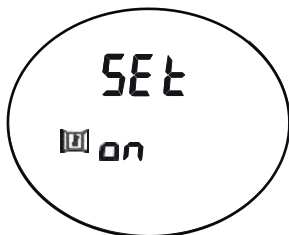
-Premere il pulsante **[+]** per attivare / disattivare la funzione.

-Premere il pulsante **[Prog]** per confermare e tornare in modalità standby.

Quando questa funzione è attivata, si accende sullo schermo l'icona "**Finestra Aperta**".

Quando l'apparecchio rileva che una finestra è potenzialmente aperta, l'icona inizia a lampeggiare

Quando la funzione è disattivata, l'icona "**Finestra Aperta**" non risulta accesa sullo schermo.



**Nota:** l'unità potrebbe non rilevare l'apertura di una finestra, ad esempio: se l'apparecchio si trova in un'area isolata della stanza e lontano da correnti d'aria o se l'unità è posizionata vicino una fonte di riscaldamento esterna o se la variazione di temperatura nella stanza è troppo lenta.

**Nota 1:** Quando il simbolo  è attivato, si attiva l'elemento riscaldante

**Nota 2:** In caso di interruzione di corrente, le impostazioni della modalità "Chrono" (giorno della settimana corrente, ora corrente, programma giornaliero della settimana) rimangono memorizzate per alcuni minuti.

## 4. Consigli per la manutenzione e soluzione dei problemi

### 4.1 Operazioni di manutenzione ordinaria

La scelta dei migliori materiali e la qualità del trattamento superficiale proteggono il vostro apparecchio da corrosione e urti.

Per una durata ottimale del vostro radiatore, vi consigliamo di seguire i seguenti suggerimenti:

Per la manutenzione delle pareti esterne (escluse le parti elettriche), non usare prodotti abrasivi o corrosivi, ma semplicemente acqua tiepida saponata.

- Per la scatola di controllo, utilizzare un panno asciutto (senza solvente).

### 4.2 Risoluzione dei problemi

Se il vostro apparecchio non funziona, potete fare voi stessi le seguenti verifiche:

Problema	Diagnosi	Operazioni da effettuare
L'apparecchio non funziona.	Il vostro apparecchio non è stato alimentato	Verificare che l'apparecchio sia stato collegato e alimentato correttamente (vedere capitolo 2.3).
	Il vostro apparecchio non è stato acceso.	Verificare che l'apparecchio sia in posizione accesa e che la spia luminosa sia accesa (vedere capitolo 4.2).
	La sonda è guasta.	Contattare l'installatore. Quando le sonde saranno collegate il guasto sparirà.
L'apparecchio funziona in modalità Non Gel (temperatura di riferimento a 7°C).	Il rilevamento apertura finestra è attivato ed è stata rilevata un'apertura.	Se non volete che l'apparecchio passi automaticamente alla modalità Non Gel disattivare il rilevamento di apertura di finestra.
Il radiatore continua a riscaldarsi normalmente malgrado che una finestra sia aperta da 15 minuti.	La funzione «Rilevamento finestra» non è stata attivata.	Attivare la funzione di rilevamento di apertura finestra.
L'apparecchio non si riscalda.	Il termostato non è stato regolato correttamente.	Verificare che la posizione del termostato comandi correttamente il riscaldamento dell'apparecchio.
	L'apparecchio è pilotato da una centralina di programmazione.	Consultare il manuale d'istruzioni del produttore della centralina.

## **5. Assistenza e Garanzia**

### **Assistenza post vendita**

In caso di mancato funzionamento o necessità di parti di ricambio, contattare l'installatore o il rivenditore.

Come prima cosa, per consentire una buona comprensione e una soluzione veloce del problema, assicurarsi di aver controllato bene:

- Gli elementi figuranti nella targhetta dell'apparecchio;
- Il riferimento commerciale figurante sulla fattura di acquisto datata.

### **Garanzia**

(Vedere le condizioni generali di vendita nel paese interessato)

L'apparecchio elettrico è garantito per 2 anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione a decorrere dalla data di consegna.

L'apparecchio è conforme alla direttiva EMC: 2014/30 / UE sulla compatibilità elettromagnetica delle apparecchiature, alla direttiva sulla Bassa Tensione: 2014/35/UE, relativa ai materiali elettrici destinati ad essere utilizzati entro determinati limiti di tensione e alle norme europee EN 60.335.1, EN 60.335.2.43 e EN 60.335.2.30, comprese le successive modifiche.

La garanzia sarà presa in considerazione alla presentazione del documento di acquisto datato. I costi di trasporto, rimozione e installazione del radiatore sono esclusi dalla garanzia. In particolare la garanzia non è valida in caso di implementazione, installazione o manutenzione non conforme alle norme vigenti nel paese, alle regole dell'arte e alle istruzioni per l'uso.

### **Garanzia specifica per radiatori e asciugacapelli ad uso combinato**

La garanzia sull'asciugacapelli combinato è valida solo con le seguenti riserve:

- l'acqua utilizzata per alimentare il circuito di riscaldamento non deve essere aggressiva o corrosiva.
- l'impianto non deve contenere tracce di gas disciolti (O<sub>2</sub>-CO<sub>2</sub>), in particolare quando si utilizzano materiali permeabili al gas (pavimento riscaldato).

Per questo è necessario garantire un efficace degasaggio a monte del circolatore e lo spurgo dei punti più alti dell'impianto.

### **Normativa ambientale**

RoHS: conforme alla direttiva 2011/65/UE

DEEE: conforme alla direttiva 2012/19/UE

### **Trattamento di apparecchi elettrici ed elettronici a fine vita.**



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato con i rifiuti domestici. Deve essere restituito a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio. Assicurando che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.



**Zehnder Group France**

3, Rue du Bois Briard Courcouronnes  
91021 Evry Cedex France  
+33 169 361 500  
+33 169 361 550

**Zehnder Group UK Limited**

Unit 4 Watchmoor Point  
Camberley, Surrey GU15 3AD Great Britain  
+44 1252 515 151  
+44 1252 522 528

**Zehnder Nederland B.V.**

Lingenstraat 2 P.O. Box 621  
8028 PM Zwolle  
8000 AP Zwolle Netherlands  
+31 38 4296 250  
+31 38 4296 255

**Zehnder Group Deutschland GmbH**

Almweg 34  
77933 Lahr  
Germany  
+49 7821 586-0  
+49 7821 586-302

**Zehnder Group Italia S.r.l**

Via XXV Luglio, 6  
41011 Campogalliano (MO) Italy  
+39 059 978 62 00  
+39 059 978 62 01

**Zehnder Group Ibérica Indoor Climate, S.A.**

C/ Argenters, 7 Parque Tecnológico del Vallés  
08290 Cerdanyola (Barcelona) Spain  
+34 902 111 309  
+34 902 090 163

**Zehnder Polska Sp. z o.o.**

ul. Kurpiów 14 A  
52-214 Wrocław Poland  
+48 71 367 64 24  
+48 71 367 64 25

**Zehnder Group Deutschland  
GmbH-International Sales**

Almweg 34  
Postfach 26  
77933 Lahr  
77922 Lahr Germany  
+49 7821 586 392  
+49 7821 586 406